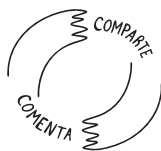


Más Educación más Derechos

Derechos a la educación bilingüe de las personas
indígenas y afrodescendientes en reclusión





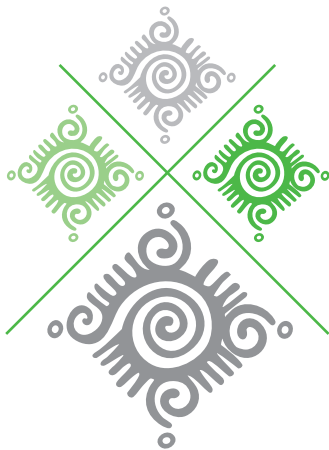
Consulta esta y todas las
publicaciones de la CNDH en:
<https://appweb.cndh.org.mx/biblioteca/>



¡Queremos conocer tu opinión!
Responde nuestra encuesta en:
<https://forms.office.com/r/4YTPsCGK5m>

Más Educación más Derechos

Derecho a la educación bilingüe de las personas
indígenas y afrodescendientes en reclusión



Más educación, Más derechos.

*Derecho a la educación bilingüe de las personas indígenas
y afrodescendientes en reclusión*

Primera edición: diciembre, 2025

ISBN: 978-607-729-696-6

D. R. © Comisión Nacional de los Derechos Humanos
Periférico Sur 3469, esquina Luis Cabrera,
colonia. San Jerónimo Lídice, demarcación territorial
La Magdalena Contreras, C.P. 10200, Ciudad de México.

Dirección Editorial: Omar Arellano Hernández

Dirección de Procesos Editoriales: Gissela Fuentes Romero

Diagramación y Diseño: Jessica Quiterio Padilla

Impreso en México

PUBLICACIÓN GRATUITA
PROHIBIDA SU VENTA

CONTENIDO

Presentación.....	5
Quiénes son las personas indígenas y afrodescendientes privadas de la libertad	6
¿De qué se trata el derecho a la reinserción social?.....	7
¿Qué es el derecho a la educación?.....	8
¿Qué es la educación Intercultural?	9
El derecho a la educación intercultural de las personas indígenas y afrodescendientes en reclusión.....	11
Derechos educativos de las personas indígenas y afrodescendientes privadas de la libertad.....	14
Conoce y defiende tu derecho a la educación en centros penitenciarios	16
¿Cómo exigir el cumplimiento del derecho a la educación?.....	18
La labor de los organismos públicos de protección de los Derechos Humanos (OPPDH).....	21

Más Educación Derechos

**DERECHO A LA EDUCACIÓN BILINGÜE DE LAS
PERSONAS INDÍGENAS Y AFRODESCENDIENTES
EN RECLUSIÓN**

PRESENTACIÓN

Esta cartilla constituye una vía de acercamiento de las personas indígenas y afrodescendientes, privadas de la libertad en centros de reinserción social con su derecho a la educación, con la finalidad de brindar información sobre las dependencias del Estado obligadas a lograr el cumplimiento de este derecho humano.



Quiénes son las personas indígenas y afrodescendientes privadas de la libertad

Son todas las personas que se reconocen a sí mismas¹ como parte de un **pueblo y comunidad indígena o afrodescendiente**, que se encuentran privadas de la libertad en un centro de reinserción social.

¹ ¿LO SABÍAS?

El Artículo 2° de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos (en adelante CPEUM) dispone que la conciencia de identidad indígena es el elemento fundamental para identificar a las personas, comunidades y pueblos indígenas.



¿De qué se trata el derecho a la reinserción social?

Es el derecho a través del cual se busca que la persona privada de la libertad no vuelva a cometer un delito y **pueda ser reintegrada a la sociedad** mediante el trabajo, la capacitación para el trabajo, la educación, la salud, atención psicológica y el deporte.

Vida **Reintegración** *Dignidad*
Oportunidad *Valor* **Respeto**
Servicios *Información*

¿Qué es el derecho a la educación?

Es el conjunto de actividades de orientación, enseñanza y aprendizaje, contenidas en planes y programas educativos, otorgadas por instituciones públicas o privadas que permitan a las personas privadas de su libertad alcanzar mejores niveles de conocimiento para su desarrollo personal.²

² ¿LO SABÍAS?

El Artículo 3º constitucional señala la responsabilidad del Estado para impartir y garantizar la educación, desde el nivel inicial hasta superior, así como la obligatoriedad de la educación básica y media superior.



¿Qué es la educación Intercultural?

Es el conjunto de procesos académicos que consideran los saberes de pueblos y comunidades indígenas y afrodescendientes, que se orientan a la formación de personas capaces de comprender la realidad desde diversas visiones culturales y de realizar transformaciones sociales que respeten y se beneficien de la diversidad cultural.





El derecho a la educación intercultural de las personas indígenas y afrodescendientes en reclusión

La reinserción a la sociedad de las personas privadas de la libertad debe realizarse sobre la base de la educación, como uno de los pilares fundamentales³. Por ello, las autoridades penitenciarias del país tienen el deber de garantizar que la educación impartida en los centros penitenciarios sea:

- Laica (no vinculada a ninguna iglesia o creencia religiosa)
- Gratuita
- Con contenidos de carácter académico, cívico, social, higiénico, artístico, físico y ético
- Orientada por la pedagogía
- A cargo de personas profesoras especializadas.

³**¿LO SABÍAS?**

Así lo establece la CPEUM



Las autoridades penitenciarias tienen el deber de garantizar una **educación intercultural** a las personas privadas de la libertad pertenecientes a pueblos y comunidades indígenas y afrodescendientes.

Los contenidos educativos deben:

- Ser transmitidos tanto en español como en las distintas lenguas indígenas que corresponda
- Estar acorde con las diferentes culturas de los pueblos y comunidades indígenas y afrodescendientes presentes en los centros penitenciarios.

Además, la autoridad penitenciaria está obligada a brindar educación en cualquier lengua indígena, sin importar la cantidad de personas hablantes de esa lengua.





¿Sabías qué?

Es de suma importancia el reconocimiento constitucional de la pluralidad lingüística y el respeto de los derechos lingüísticos como expresión, además del patrimonio cultural inmaterial de los pueblos indígenas y afrodescendientes. Por ello, el Estado tiene el deber de garantizar su preservación, protección y desarrollo.





Derechos Educativos de las personas indígenas y afrodescendientes privadas de la libertad

- 1.** Tener acceso a estudios de enseñanza básica, media superior y superior de forma gratuita.
- 2.** Contar con personas profesoras especializadas que comprendan las lenguas y la cultura de los pueblos y comunidades indígenas y afrodescendientes.
- 3.** Acceso a materiales educativos con pertinencia cultural y con traducción en las lenguas originarias.
- 4.** Acceso a planes y programas de estudio que consideren los sistemas de conocimientos de los pueblos y comunidades indígenas y afrodescendientes.



5. Que, en los servicios educativos del centro penitenciario, se identifiquen las tradiciones orales, escritas y de conocimientos ancestrales de estos pueblos.
6. Obtener una certificación por las autoridades educativas, una vez concluido su grado de estudio.
7. Tener la posibilidad de realizar labores de docencia después de obtener las certificaciones educativas o técnicas correspondientes.





Conoce y defiende tu derecho a la educación en centros penitenciarios:

- 1) Las autoridades penitenciarias no pueden prohibir hablar lenguas maternas u originarias en los centros penitenciarios.
- 2) Cuando una persona no entiende total o parcialmente el español, las autoridades penitenciarias deben prestar ayuda mediante una persona intérprete o traductora que hable la lengua originaria, lo cual es aplicable al ámbito educativo.
- 3) La educación es un derecho internacional. México firmó acuerdos con otros países para proteger a los pueblos indígenas y afrodescendientes, tales como el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), que contemplan la educación intercultural en centros penitenciarios.
- 4) El acceso a servicios educativos interculturales permite a las personas indígenas y afrodescendientes un mejor dominio de trámites y su defensa, para conservar y difundir su cultura.



Dignidad **Respeto**
Atención
Integridad **Derechos**
Servicios **Información**
Educación **Reinserción**
Trabajo **Capacitación**
Recreación **Salud**
Cultura
Vida **Deporte**
Integridad



¿Cómo exigir el cumplimiento del derecho a la educación?

Las personas privadas de la libertad tienen el derecho de realizar peticiones o quejas ante las instituciones competentes por tres vías:

1. De manera personal
2. Mediante solicitud ante las autoridades penitenciarias o al Juzgado de Ejecución Penal
3. A través de la Defensoría Pública

A) De manera personal. Mediante escrito firmado o con huella, ante las autoridades penitenciarias del CERESO o CEFERESO, que puede ser realizado por la persona privada de la libertad o sus familiares, en el que se manifieste el incumplimiento de los deberes señalados en esta cartilla por parte de la autoridad.





B) Solicitud ante autoridades penitenciarias.

La persona privada de la libertad o sus familiares pueden presentar un escrito de petición al Juzgado de Ejecución Penal, en el que se manifieste la vulneración del derecho humano a la educación y las condiciones de internamiento en el centro penitenciario donde se encuentre, con la siguiente información:

1. Nombre de la persona privada de la libertad
2. Causa penal (número de expediente)
3. Carpeta de ejecución penal
4. Nombre del centro de reinserción social donde se encuentra
5. Domicilio para recibir notificaciones (normalmente será el mismo del centro de reinserción social) u otros medios electrónicos (correo electrónico)
6. Firma autógrafa o huella.

Dicho escrito puede presentarse a la autoridad penitenciaria, la cual tiene el deber de canalizarla ante la autoridad de ejecución penal.

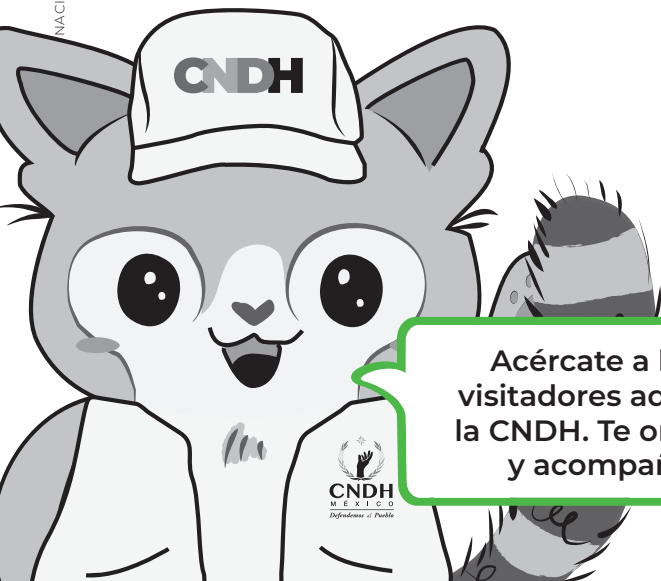
C) A través de la representación por personal de la Defensoría Pública.

En caso de que no se tuviera contacto con una persona defensora, se puede solicitar a la persona juzgadora de ejecución que se le designe una nueva representación pública.



Recuerda

Puedes agregar a tu petición la referencia a los Artículos 20, apartado B, fracción VIII de la CPEUM; así como los artículos 103 y 120 de la Ley Nacional de Ejecución Penal.



**Acércate a las y los
visitadores adjuntos de
la CNDH. Te orientamos
y acompañamos**



La labor de los organismos públicos de protección de los Derechos Humanos (OPPDH)

Si te niegan o vulneran alguno de tus derechos humanos al interior del centro de reinserción social, incluido el derecho a la educación, los Organismo Públicos de Protección de los Derechos Humanos y la CNDH tienen la obligación de atenderte.

Nuestro propósito es intervenir ante las autoridades penitenciarias para mejorar las condiciones de internamiento de las personas indígenas y afrodescendientes, y garantizar el derecho a la reinserción social para contribuir a una cultura de paz.

**Comparte y comenta el contenido
de esta publicación con quien pueda necesitarla**

*De mano en mano conocemos y
defendemos nuestros derechos humanos*

OFICINAS REGIONALES

CONTAMOS CON 16 SEDES REGIONALES
en la República Mexicana y una sede principal en
las siguientes entidades federativas:

CIUDAD DE MÉXICO

Periférico Sur 3469, San Jerónimo Lídice,
La Magdalena Contreras. C.P. 10200.
Ciudad de México
Tel.: 55 5681 8125
Número gratuito: 800 715 2000

VERACRUZ, VERACRUZ

Av. Víctimas del 5 y 6 de Julio n.º 1045,
Ignacio Zaragoza, C.P. 91910,
Veracruz, Veracruz.
Tel. y fax: (229) 92 492 08
Número gratuito: 800 561 8509

TIJUANA, BAJA CALIFORNIA

Calle Misión de San Javier n.º 10610,
Zona Urbana Río Tijuana, C.P. 22010,
Tijuana, Baja California.
Tel.: (664) 63 334 00 Ext. 3800
Número gratuito: 800 027 5151

MEXICALI, BAJA CALIFORNIA

Avenida Pioneros n.º 1005
Centro Cívico y Comercial, C.P. 21000
Mexicali, Baja California Sur.
Tel.: (612) 123 6398, (612) 129 4437

HERMOSILLO, SONORA

Av. Oaxaca n.º 150, esquina Plaza
Centenario, Centro, C.P. 83000,
Hermosillo, Sonora.
Tel.: (631) 31 100 06, ext. 3401
Número gratuito: 800 672 5935

TORREÓN, COAHUILA

Av. Juárez s/n, interior 104 planta baja,
Palacio Federal, Centro, C.P. 27000,
Torreón, Coahuila.
Tel.: (871) 22 256 36 ext. 6500
Número gratuito: 800 838 4410

REYNOSA, TAMAULIPAS

Calle Ignacio Zaragoza n.º 265,
local 1, esquina Mariano Escobedo,
Zona Centro, C.P. 88500,
Reynosa, Tamaulipas.
Tel.: 899-922-4263, 899 188-0040
Ext. 3500
Número gratuito: 800 508 2999

GUADALAJARA, JALISCO

Palacio Federal, Av. Alcalde n.º 500,
planta principal, Colonia Centro
Barranquitas, C.P. 44100.
Guadalajara, Jalisco.
Tel.: 800 715 2000, ext. 3006 y 3007

MORELIA, MICHOACÁN

Avenida del Estudiante n.º 102,
Matamoros, C.P. 58240,
Morelia, Michoacán.
Tel.: (443) 14 782 80, ext. 6700
Número gratuito: 800 849 5054

ACAPULCO, GUERRERO

Calle Cristóbal Colón n.º 12,
racc. Costa Azul, C.P. 39850,
Acapulco de Juárez, Guerrero,
Tel.: (744) 43-504-00 ext. 6604
Número gratuito: 800 838 4595

SAN CRISTÓBAL DE LAS CASAS, CHIAPAS

Av. Josefa Ortiz de Domínguez n.º 28,
Barrio Santa Lucía, C.P. 29250,
San Cristóbal de las Casas, Chiapas
Tel.: 967 678 1881, 967 678 6530, ext. 3601
Número gratuito: 800 523 7185

CIUDAD JUÁREZ, CHIHUAHUA

Av. de la Raza n.º 5784 entre
Av. del Charro y C. Lago de Pátzcuaro,
Minerva, C.P. 32370, Cd. Juárez, Chihuahua.
Tel.: (656) 22-771-50, ext. 3201/3200
Número gratuito: 800 670 1640

VILLAHERMOSA, TABASCO

Calle Ceiba, Cerrada Cantabria
n.º 318, Primero de Mayo,
C.P. 86190, Villahermosa, Tabasco.
Tel.: 993 3133999, ext. 3903
Número gratuito: 800 696 1800



CNDH
M É X I C O

Defendemos al Pueblo

OAXACA DE JUÁREZ, OAXACA

Calle Fuerza Aérea Mexicana
(antes calle Naranjos) n.º 804, Reforma,
C.P. 68050, Oaxaca de Juárez, Oaxaca.
Tel.: (971) 713 3119, ext. 6800, 6801, 951 454
16 21 ext. 6200
Número gratuito: 800 838 4080

TAPACHULA, CHIAPAS

Calle 15 Oriente n.º 20, entre 3 y 5 Norte,
Centro, C.P. 30700, Tapachula
de Córdova y Ordóñez, Chiapas.
Tel.: (962) 62 014 66,
Número gratuito: 800 523 7185

SAN LUIS POTOSÍ, SAN LUIS POTOSÍ

Valentín Gama n.º 1029, Jardín,
C.P. 78270, San Luis Potosí,
San Luis Potosí.
Tel.: (444) 10 255 20, ext. 6401 /6400
Número gratuito: 800 327 7070

MÉRIDA, YUCATÁN

Calle 60 n.º 283, entre 23 y 25,
Alcalá Martín, C.P. 97050,
Mérida, Yucatán.
Tel.: 999 42 18 88 Ext. 3100, 3101
Número gratuito: 800 822 5434



Más educación, más derechos.
Derecho a la educación bilingüe de las personas indígenas
y afrodescendientes en reclusión,
editado por la Comisión Nacional de los Derechos Humanos,
se terminó de imprimir en diciembre de 2025
en los talleres de Color Printing Forever, S.A.S. de C.V.
Jesús Urueta núm. 176 bis, Colonia Barrio San Pedro,
Demarcación Territorial Iztacalco, C.P. 08220, Ciudad de México.

El tiraje consta de 16,000 ejemplares.

Comisión Nacional de los Derechos Humanos

María del Rosario Piedra Ibarra

Presidenta

Comisión Nacional de los Derechos Humanos

Francisco Javier Emiliano Estrada Correa

Secretario Ejecutivo

Comisión Nacional de los Derechos Humanos

Rosy Laura Castellanos Mariano

Directora General

Centro Nacional de Derechos Humanos "Rosario Ibarra de Piedra"

Arely López Pérez

Directora General

Cuarta Visitaduría



¡Defendemos al pueblo!

**La CNDH
cuenta con visitadoras
y visitantes adjuntos
que dan atención telefónica
**las 24 horas del día,
todos los días del año.****

Línea de atención: 800 719 24 79



Sede Marco Antonio Lanz Galera,
Periférico Sur 3469,
colonia San Jerónimo Lídice,
demarcación territorial
La Magdalena Contreras,
C.P. 10200, CDMX.

Tel.: 55 56 81 81 25
Número gratuito: 800 715 2000
correo@cndh.org.mx
atencionciudadana.cndh.org.mx